

# Heb

## Chapter 11

Gujarati Interlinear

Reference: American Standard Version

- 1 Ἔστιν δὲ πίστις ἐλπίζομένων ὑπόστασις, πραγμάτων ἔλεγχος οὐ  
છે પણ વિશ્વાસ આશા-રખાયેલી-બાબતોનો પાયો બાબતોનો પુરાવો જે-નહીં  
[G1510](#) [G1161](#) [G4102](#) [G1679](#) [G5287](#) [G4229](#) [G1650](#) [G3756](#)

βλεπομένων.

દેખાય-છે

[G0991](#)

Now faith is assurance of things hoped for, a conviction of things not seen.

- 2 ἐν ταύτῃ γὰρ ἐμαρτυρήθησαν οἱ πρεσβύτεροι.  
આથી આથી કેમ-કે સાક્ષી-અપાયો પૂર્વજો-એ પૂર્વજો-એ  
[G1722](#) [G3778](#) [G1063](#) [G3140](#) [G3588](#) [G4245](#)

For therein the elders had witness borne to them.

- 3 Πίστει νοοῦμεν κατηγορίσθαι τοὺς αἰῶνας, ῥήματι Θεοῦ, εἰς τὸ μὴ  
વિશ્વાસથી સમજીએ-છીએ રચાયો-હતા યુગો યુગો વચન-દ્વારા ઈશ્વરના જેથી તે નહીં  
[G4102](#) [G3539](#) [G2675](#) [G3588](#) [G0165](#) [G4487](#) [G2316](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3361](#)

ἐκ φαινομένων, τὸ βλεπόμενον γεγενῆσθαι.

દૃશ્યમાંથી દૃશ્યમાંથી

[G1537](#)

[G5316](#)

[G3588](#)

[G0991](#)

[G1096](#)

By faith we understand that the worlds have been framed by the word of God, so that what is seen hath not been made out of things which appear.

- 4 Πίστει πλείονα θυσίαν, Ἄβελ παρὰ Κάιν προσήνεγκεν τῷ Θεῷ; δι' ἧς  
વિશ્વાસથી વધુ-સારું બલિદાન હાબેલ કરતાં કાઇન યડાવ્યું ઈશ્વરને ઈશ્વરને જેથી જેથી  
[G4102](#) [G4119](#) [G2378](#) [G0006](#) [G3844](#) [G2535](#) [G4374](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1223](#) [G3739](#)

ἐμαρτυρήθη εἶναι δίκαιος, μαρτυροῦντος ἐπὶ τοῖς δώροις αὐτοῦ τοῦ Θεοῦ;  
સાક્ષી-અપાયો હોવું ન્યાયી સાક્ષી-આપતા તેમનું ભેટો-વિષે ભેટો તેમનું ઈશ્વરે ઈશ્વરે  
[G3140](#) [G1510](#) [G1342](#) [G3140](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1435](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2316](#)

καὶ δι' αὐτῆς, ἀποθανῶν, ἔτι λαλεῖ.

અને જેથી

[G1223](#)

[G0846](#)

[G0599](#)

[G2089](#)

[G2980](#)

By faith Abel offered unto God a more excellent sacrifice than Cain, through which he had witness borne to him that he was righteous, God bearing witness in respect of his gifts: and through it he being dead yet speaketh.

- 5 Πίστει Ἐνώχ μετετέθη, τοῦ μὴ ἰδεῖν θάνατον, καὶ οὐχ ἠύρισκετο, διότι  
વિશ્વાસથી હનોખ ઉઠાવી-લેવાયો જેથી નહીં જુએ મૃત્યુ અને નહીં મચ્ચો કારણ-કે  
[G4102](#) [G1802](#) [G3346](#) [G3588](#) [G3361](#) [G3708](#) [G2288](#) [G2532](#) [G3756](#) [G2147](#) [G1360](#)

μετέθηκεν αὐτὸν ὁ Θεός; παρὸ γὰρ τῆς μεταθέσεως, μεμαρτύρηται  
ઉઠાવી-લીધો તેમને ઈશ્વરે ઈશ્વરે કેમ-કે કેમ-કે ઉઠાવી-લેવાને ઉઠાવી-લેવાને-પહેલાં સાક્ષી-અપાયું-હતું  
[G3346](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2316](#) [G4253](#) [G1063](#) [G3588](#) [G3331](#) [G3140](#)

εὐαρεστηκέναι τῷ Θεῷ.

પ્રસન્ન-કર્યા-હતા

[G2100](#)

[G3588](#)

[G2316](#)

By faith Enoch was translated that he should not see death; and he was not found, because God translated him: for he hath had witness borne to him that before his translation he had been well-pleasing unto God:

- 6 χωρὶς δὲ πίστεως, ἀδύνατον εὐαρεστῆσαι. πιστεῦσαι γὰρ δεῖ τὸν  
विश्वास-वगर पशि विश्वास अशक्य-छे प्रसन्न-करजुं विश्वास-करजुं केम-के जोईअ-छे ईश्वर-पासे  
[G5565](#) [G1161](#) [G4102](#) [G0102](#) [G2100](#) [G4100](#) [G1063](#) [G1163](#) [G3588](#)
- προσερχόμενον τῷ Θεῷ, ὅτι ἔστιν, καὶ τοῖς ἐκζητοῦσιν αὐτὸν,  
आवनारने तडु ईश्वर-पासे ईश्वरे के छे अने जोओ शोधे-छे तेमने  
[G4334](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3754](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1567](#) [G0846](#)
- μισθαποδότης γίνεται.  
ईनाम-आवनार थाय-छे  
[G3406](#) [G1096](#)

and without faith it is impossible to be well-pleasing unto him; for he that cometh to God must believe that he is, and that he is a rewarder of them that seek after him.

- 7 Πίστει χρηματισθεῖς, Νῶε περὶ τῶν μηδέπω βλεπομένων, εὐλαβηθεῖς,  
विश्वासथी येतवशी-पामीने नोछअे छु-सुधी जे जे-नछोती हेमायेदी भक्तिथी  
[G4102](#) [G5537](#) [G3575](#) [G4012](#) [G3588](#) [G3369](#) [G0991](#) [G2125](#)
- κατεσκεύασεν κιβωτὸν εἰς σωτηρίαν τοῦ οἴκου αὐτοῦ; δι' ἧς κατέκρινεν  
बंधायो वडाश उछार-माटे उछार पोताना घरनो पोताना जेथी जेथी दोषित-कर्या  
[G2680](#) [G2787](#) [G1519](#) [G4991](#) [G3588](#) [G3624](#) [G0846](#) [G1223](#) [G3739](#) [G2632](#)
- τὸν κόσμον, καὶ τῆς κατὰ πίστιν δικαιοσύνης, ἐγένετο κληρονόμος.  
जगतने जगतने अने विश्वास-प्रमाणेने विश्वासने विश्वास न्यायीपणानो वारसदार-बन्धो वारसदार  
[G3588](#) [G2889](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2596](#) [G4102](#) [G1343](#) [G1096](#) [G2818](#)

By faith Noah, being warned of God concerning things not seen as yet, moved with godly fear, prepared an ark to the saving of his house; through which he condemned the world, and became heir of the righteousness which is according to faith.

- 8 Πίστει καλούμενος, Ἀβραὰμ ὑπήκουσεν ἐξελθεῖν εἰς τόπον ὃν ἤμελλεν  
विश्वासथी बोलावायेला अब्राहमे आज़ा-पाणी जवा स्थले जे जे मलवानो-छो  
[G4102](#) [G2564](#) [G0011](#) [G5219](#) [G1831](#) [G1519](#) [G5117](#) [G3739](#) [G3195](#)
- λαμβάνειν εἰς κληρονομίαν, καὶ ἐξῆλθεν, μὴ ἐπιστάμενος ποῦ ἔρχεται.  
मलवा वारसा-तरीके वारसा अने निकलो नछी जाएता क्यो जाय-छे  
[G2983](#) [G1519](#) [G2817](#) [G2532](#) [G1831](#) [G3361](#) [G1987](#) [G4226](#) [G2064](#)

By faith Abraham, when he was called, obeyed to go out unto a place which he was to receive for an inheritance; and he went out, not knowing whither he went.

- 9 Πίστει παρῶκησεν εἰς γῆν τῆς ἐπαγγελίας, ὡς ἀλλοτριαν, ἐν  
विश्वासथी रहो वयननी भूमिमा वयननी वयननी परदेशी-तरीके परदेशी तंबुओमां  
[G4102](#) [G3939](#) [G1519](#) [G1093](#) [G3588](#) [G1860](#) [G5613](#) [G0245](#) [G1722](#)
- σκηναῖς κατοικήσας μετὰ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ, τῶν συνκληρονόμων τῆς  
रहा रहा ईस्-डाक-साथे ईस्-डाक अने याकूब सखवारसदारोने सखवारसदारो अकसमान  
[G4633](#) [G2730](#) [G3326](#) [G2464](#) [G2532](#) [G2384](#) [G3588](#) [G4789](#) [G3588](#)
- ἐπαγγελίας τῆς αὐτῆς;  
वयननी अकसमान अकसमान  
[G1860](#) [G3588](#) [G0846](#)

By faith he became a sojourner in the land of promise, as in a land not his own, dwelling in tents, with Isaac and Jacob, the heirs with him of the same promise:

10 ἔξεδέχετο γὰρ τὴν τοὺς θεμελίουσ ἔχουσιν πόλιν, ἧς τεχνίτης καὶ  
 રાહ-જોતી-હતી કેમ-કે તે પાયા-ધરાવતું પાયાઓ ધરાવતું નગર જેને કારીગર અને  
[G1551](#) [G1063](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2310](#) [G2192](#) [G4172](#) [G3739](#) [G5079](#) [G2532](#)

δημιουργὸς ὁ Θεός.  
 રચનાર ઈશ્વર-છે ઈશ્વર  
[G1217](#) [G3588](#) [G2316](#)

for he looked for the city which hath the foundations, whose builder and maker is God.

11 Πίστει καὶ, αὐτῆ Σάρρα [στεῖρα], δύναμιν εἰς καταβολὴν σπέρματος  
 વિશ્વાસથી પણ પોતે સારાહને વંધ્યા-હોવા-છતાં શક્તિ ગર્ભ-ધારણ-માટે ગર્ભ-ધારણ વંશનું  
[G4102](#) [G2532](#) [G0846](#) [G4564](#) [G4723](#) [G1411](#) [G1519](#) [G2602](#) [G4690](#)

ἔλαβεν, καὶ παρὰ καιρὸν ἡλικίας, ἔπει πιστὸν ἡγήσατο τὸν ἐπαγγελιάμενον.  
 મળી અને ઉમરથી વયથી-વધુ ઉમરને કેમ-કે વિશ્વાસુ ગણ્યો જેણે વચન-આપનારને  
[G2983](#) [G2532](#) [G3844](#) [G2540](#) [G2244](#) [G1893](#) [G4103](#) [G2233](#) [G3588](#) [G1861](#)

By faith even Sarah herself received power to conceive seed when she was past age, since she counted him faithful who had promised:

12 διὸ καὶ ἀφ' ἐνόσ, ἐγεννήθησαν, καὶ ταῦτα νεκρωμένου, καθὼς τὰ  
 તેથી પણ એકથી એકથી જન્મ્યા અને તે મરેલા-જેવાથી જેમ આકાશને  
[G1352](#) [G2532](#) [G0575](#) [G1520](#) [G1080](#) [G2532](#) [G3778](#) [G3499](#) [G2531](#) [G3588](#)

ἄστρα τοῦ οὐρανοῦ τῶ πλήθει, καὶ ὡς ἡ ἄμμος ἢ παρὰ τὸ  
 તારાઓ આકાશને આકાશને સંખ્યામાં સંખ્યામાં અને જેમ તે રેતી જે કિનારે સમુદ્રને  
[G0798](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3588](#) [G4128](#) [G2532](#) [G5613](#) [G3588](#) [G0285](#) [G3588](#) [G3844](#) [G3588](#)

χεῖλος τῆς θαλάσσης, ἢ ἀναρίθμητος.  
 કિનારે સમુદ્રને સમુદ્રની જે અગણિત  
[G5491](#) [G3588](#) [G2281](#) [G3588](#) [G0382](#)

wherefore also there sprang of one, and him as good as dead, so many as the stars of heaven in multitude, and as the sand, which is by the sea-shore, innumerable.

13 Κατὰ πίστιν ἀπέθανον οὔτοι πάντες, μὴ κομισάμενοι τὰς ἐπαγγελίας,  
 વિશ્વાસમાં વિશ્વાસ મર્યા આ-સર્વ સર્વ પામ્યા-વગર પામ્યા વચનો વચની  
[G2596](#) [G4102](#) [G0599](#) [G3778](#) [G3956](#) [G3361](#) [G2983](#) [G3588](#) [G1860](#)

ἀλλὰ πόρρωθεν αὐτὰς ἰδόντες, καὶ ἀσπασάμενοι, καὶ ὁμολογήσαντες ὅτι  
 પરંતુ દૂરથી તેમને જોઈને અને વંદન-કરીને અને કબૂલત-કરીને કે  
[G0235](#) [G4207](#) [G0846](#) [G3708](#) [G2532](#) [G0782](#) [G2532](#) [G3670](#) [G3754](#)

ξένοι καὶ παρεπίδημοὶ εἰσιν ἐπὶ τῆς γῆς.  
 પરદેશીઓ અને યાત્રીઓ છે એ પૃથ્વી-પર આ પૃથ્વી-પર  
[G3581](#) [G2532](#) [G3927](#) [G1510](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#)

These all died in faith, not having received the promises, but having seen them and greeted them from afar, and having confessed that they were strangers and pilgrims on the earth.

14 οἱ γὰρ τοιαῦτα λέγοντες, ἐμφανίζουσιν ὅτι πατρίδα ἐπιζητοῦσιν.  
 જેઓ કેમ-કે આવી કહેનારા સ્પષ્ટ-કરે-છે કે વતનની શોધ-કરે-છે  
[G3588](#) [G1063](#) [G5108](#) [G3004](#) [G1718](#) [G3754](#) [G3968](#) [G1934](#)

For they that say such things make it manifest that they are seeking after a country of their own.

15 καὶ εἰ μὲν ἐκεῖνης ἐμνημόνευον, ἀφ' ἧς ἐξέβησαν, εἶχον ἄν  
 અને જો ખરેખર જ્યાંથી યાદ-કરતા જ્યાંથી જ્યાંથી નીકળ્યા-હતા મળતો-હતો હોત  
[G2532](#) [G1487](#) [G3303](#) [G1565](#) [G3421](#) [G0575](#) [G3739](#) [G1545](#) [G2192](#) [G0302](#)

καιρὸν ἀνακάμψαι;  
 समय पाछा-वतवानो  
[G2540](#) [G0344](#)

And if indeed they had been mindful of that country from which they went out, they would have had opportunity to return.

16 νῦν δὲ κρείττονος ὀρέγονται, τοῦτ' ἔστιν ἐπουρανίου; διὸ οὐκ  
 હવે પરંતુ ઉત્તમને ઇચ્છે-છે એટલે-કે છે સ્વર્ગીય તેથી શરમાત□-નથી  
[G3568](#) [G1161](#) [G2909](#) [G3713](#) [G3778](#) [G1510](#) [G2032](#) [G1352](#) [G3756](#)

ἐπαισχύνεται αὐτούς ὁ Θεός, Θεὸς ἐπικαλεῖσθαι αὐτῶν; ἠτοίμασεν γὰρ  
 શરમાત□ તેમને□ ઈશ્વર ઈશ્વર ઈશ્વર કહેવડાવવામં તેમને તૈયાર-કરી કેમ-કે  
[G1870](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2316](#) [G1941](#) [G0846](#) [G2090](#) [G1063](#)

αὐτοῖς πόλιν.  
 તેમના-માટે નગર  
[G0846](#) [G4172](#)

But now they desire a better country, that is, a heavenly: wherefore God is not ashamed of them, to be called their God; for he hath prepared for them a city.

17 Πίστει προσενήνοχεν Ἀβραὰμ τὸν Ἰσαὰκ; πειραζόμενος, καὶ τὸν μονογενῆ  
 વિશ્વાસથી ચઢાવ્યો Ἀબ્રાહીમે ઈસ્હાકને ઈસ્હાક પરীક્ષા-થતાં અને એકમાત્ર એકમાત્રને  
[G4102](#) [G4374](#) [G0011](#) [G3588](#) [G2464](#) [G3985](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3439](#)

προσέφερεν, ὁ τὰς ἐπαγγελίας ἀναδεξάμενος  
 ચઢાવતો-હતો જેણે વચનો વચનો સ્વીકાર્યા-હતા□  
[G4374](#) [G3588](#) [G3588](#) [G1860](#) [G0324](#)

By faith Abraham, being tried, offered up Isaac: yea, he that had gladly received the promises was offering up his only begotten son;

18 πρὸς ὃν ἐλαλήθη, ὅτι Ἐν Ἰσαὰκ κληθήσεται σοι σπέρμα;  
 જેમને જેમને કહેવાયું-હતું કે ઈસ્હાકમાં ઈસ્હાક કહેવાશે તને વંશ  
[G4314](#) [G3739](#) [G2980](#) [G3754](#) [G1722](#) [G2464](#) [G2564](#) [G4771](#) [G4690](#)

even he to whom it was said, In Isaac shall thy seed be called:

19 λογισάμενος ὅτι καὶ ἐκ νεκρῶν ἐγείρειν -- δυνατὸς ὁ Θεός, ὅθεν  
 વિચારીને કે પણ મૃતોમાંથી મૃતોમાંથી જીવત□-કરવે સમર્થ-છે ઈશ્વર ઈશ્વર તેથી  
[G3049](#) [G3754](#) [G2532](#) [G1537](#) [G3498](#) [G1453](#) [G1415](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3606](#)

αὐτὸν καὶ ἐν παραβολῇ, ἐκομίσατο.  
 તેમને પણ દુષ્ટાંતમાં દુષ્ટાંત-તરીકે પાછો-મેળવ્યો  
[G0846](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3850](#) [G2865](#)

accounting that God is able to raise up, even from the dead; from whence he did also in a figure receive him back.

20 Πίστει καὶ περὶ μελλόντων, εὐλόγησεν Ἰσαὰκ τὸν Ἰακώβ καὶ τὸν  
 વિશ્વાસથી પણ ભવિષ્ય-વિષે ભવિષ્યને આશીર્વાદ-આપ્યો ઈસ્હાકે યાકુબને યાકુબ અને એસાવને  
[G4102](#) [G2532](#) [G4012](#) [G3195](#) [G2127](#) [G2464](#) [G3588](#) [G2384](#) [G2532](#) [G3588](#)

Ἡσαῦ.  
 એસાવ  
[G2269](#)

By faith Isaac blessed Jacob and Esau, even concerning things to come.

21 Πίστει Ἰακώβ, ἀποθνήσκων, ἕκαστον τῶν υἱῶν Ἰωσήφ εὐλόγησεν, καὶ  
 विश्वासथी याकूब मरतां प्रत्येकने यूसुफ़ने यूसुफ़ने पुत्रोने आशीर्वाद-आप्यो अने  
[G4102](#) [G2384](#) [G0599](#) [G1538](#) [G3588](#) [G5207](#) [G2501](#) [G2127](#) [G2532](#)

προσεκύνησεν ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς ῥάβδου αὐτοῦ.  
 पूजा-करी पोतानी पोतानं टोय-पर पोतानं लाकडीनं पोतानं  
[G4352](#) [G1909](#) [G3588](#) [G0206](#) [G3588](#) [G4464](#) [G0846](#)

By faith Jacob, when he was dying, blessed each of the sons of Joseph; and worshipped, leaning upon the top of his staff.

22 Πίστει Ἰωσήφ, τελευτῶν, περὶ τῆς ἐξόδου τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ  
 विश्वासथी यूसुफ़े मरतां एस्त्राअेलनं निर्गमननं एस्त्राअेलनं पुत्रोने पुत्रोने एस्त्राअेलनं  
[G4102](#) [G2501](#) [G5053](#) [G4012](#) [G3588](#) [G1841](#) [G3588](#) [G5207](#) [G2474](#)

ἐμνημόνευσεν, καὶ περὶ τῶν ὀστέων αὐτοῦ ἐνετείλατο.  
 याद-कर्युं अने पोतानं-विषे पोतानं ढाडकाओनं पोतानं आझा-आपी  
[G3421](#) [G2532](#) [G4012](#) [G3588](#) [G3747](#) [G0846](#) [G1781](#)

By faith Joseph, when his end was nigh, made mention of the departure of the children of Israel; and gave commandment concerning his bones.

23 Πίστει Μωϋσῆς, γεννηθεὶς, ἐκρύβη τρίμηνον ὑπὸ τῶν πατέρων αὐτοῦ,  
 विश्वासथी मूसी जन्मा-पछी छुपावायो त्रश-मछिना पोतानं पोतानं मातापिता-द्वारा मातापिताअे  
[G4102](#) [G3475](#) [G1080](#) [G2928](#) [G5150](#) [G5259](#) [G3588](#) [G3962](#) [G0846](#)

διότι εἶδον ἀστεῖον τὸ παιδίον; καὶ οὐκ ἐφοβήθησαν τὸ διάταγμα τοῦ  
 कारण-के जोयुं सुंदर बालकने बालक अने न-डर्या राजानो ते आझा राजानो  
[G1360](#) [G3708](#) [G0791](#) [G3588](#) [G3813](#) [G2532](#) [G3756](#) [G5399](#) [G3588](#) [G1297](#) [G3588](#)

βασιλέως.  
 राजाना  
[G0935](#)

By faith Moses, when he was born, was hid three months by his parents, because they saw he was a goodly child; and they were not afraid of the king's commandment.

24 Πίστει Μωϋσῆς, μέγας γενόμενος, ἤρνήσατο λέγεσθαι υἱὸς θυγατρὸς  
 विश्वासथी मूसी मोटो-थया-पछी मोटो-थया ए-कार-कयो कडेवावुं पुत्र पुत्रीनो  
[G4102](#) [G3475](#) [G3173](#) [G1096](#) [G0720](#) [G3004](#) [G5207](#) [G2364](#)

Φαραώ;  
 झरोनो  
[G5328](#)

By faith Moses, when he was grown up, refused to be called the son of Pharaoh's daughter;

25 μᾶλλον ἐλόμενος συνκακουχεῖσθαι τῷ λαῷ τοῦ Θεοῦ, ἢ πρόσκαιρον  
 बलके पसंद-करीने सडन-करवुं एश्वरना एश्वरनं लोको-साथे एश्वरनं करतां क्षणिक  
[G3123](#) [G0138](#) [G4778](#) [G3588](#) [G2992](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2228](#) [G4340](#)

ἔχειν ἁμαρτίας ἀπόλαυσιν;  
 माशवणं पापनं आनंद  
[G2192](#) [G0266](#) [G0619](#)

choosing rather to share ill treatment with the people of God, than to enjoy the pleasures of sin for a season;

26 μείζονα πλοῦτον ἡγησάμενος, τῶν Αἰγύπτου θησαυρῶν, τὸν ὀνειδισμόν τοῦ  
 મોટું ધન ગણીને મિસરને મિસરને ખજાનાઓને ખ્રિસ્તનો ખ્રિસ્તનો ખ્રિસ્તનો  
[G3173](#) [G4149](#) [G2233](#) [G3588](#) [G0125](#) [G2344](#) [G3588](#) [G3680](#) [G3588](#)

Χριστοῦ; ἀπέβλεπεν γὰρ εἰς τὴν μισθαποδοσίαν.  
 નિંદા જોતો-હતો કેમ-કે ઈનામને ઈનામ ઈનામ-તરફ  
[G5547](#) [G0578](#) [G1063](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3405](#)

| accounting the reproach of Christ greater riches than the treasures of Egypt: for he looked unto the recompense of reward.

27 Πίστει κατέλιπεν Αἴγυπτον, μὴ φοβηθεὶς τὸν θυμὸν τοῦ βασιλέως; τὸν  
 વિશ્વાસથી છોડ્યું મિસરને નહીં ડરીને રાજાનો ક્રોધને રાજાનો રાજાનો અદૃશ્યને  
[G4102](#) [G2641](#) [G0125](#) [G3361](#) [G5399](#) [G3588](#) [G2372](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3588](#)

γὰρ ἀόρατον ὡς ὁρῶν, ἐκαρτέρησεν.  
 જેમ અદૃશ્ય જોતાં દૃશ્યમાન ધીરજ-રાખ્યો  
[G1063](#) [G0517](#) [G5613](#) [G3708](#) [G2594](#)

| By faith he forsook Egypt, not fearing the wrath of the king: for he endured, as seeing him who is invisible.

28 Πίστει πεποιήκεν τὸ πάσχα καὶ τὴν πρόσχυσιν τοῦ αἵματος, ἵνα μὴ  
 વિશ્વાસથી ઉજવ્યો પાસખા પાસખા અને લોહીનું છાંટવું લોહીનું લોહી જેથી નહીં  
[G4102](#) [G4160](#) [G3588](#) [G3957](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4378](#) [G3588](#) [G0129](#) [G2443](#) [G3361](#)

ὁ ὄλοθρεύων τὰ πρωτότοκα θίγη αὐτῶν.  
 તે સંહારકે પ્રથમજનિતોને પ્રથમજનિતો સ્પર્શે તેમન  
[G3588](#) [G3645](#) [G3588](#) [G4416](#) [G2345](#) [G0846](#)

| By faith he kept the passover, and the sprinkling of the blood, that the destroyer of the firstborn should not touch them.

29 Πίστει διέβησαν τὴν Ἐρυθρὰν Θάλασσαν, ὡς διὰ ξηρᾶς γῆς; ἧς  
 વિશ્વાસથી પાર-કર્યો લાલ-સમુદ્રને લાલ સમુદ્ર જેમ સૂકી સૂકી ભૂમિ-પરથી જેનો  
[G4102](#) [G1224](#) [G3588](#) [G2063](#) [G2281](#) [G5613](#) [G1223](#) [G3584](#) [G1093](#) [G3739](#)

πεῖραν λαβόντες, οἱ Αἰγύπτιοι κατεπόθησαν.  
 પ્રયત્ન કરતાં મિસરવાસીઓ મિસરવાસીઓ ગરકયા  
[G3984](#) [G2983](#) [G3588](#) [G0124](#) [G2666](#)

| By faith they passed through the Red sea as by dry land: which the Egyptians assaying to do were swallowed up.

30 Πίστει τὰ τεῖχη Ἰεριχῶ ἔπεσαν, κυκλωθέντα ἑπτὰ ἑπτὰ ἡμέρας.  
 વિશ્વાસથી ચરીખોને દીવાલો ચરીખોને પડ્યા ફરતે-વળાયેલ સાત સાત દિવસો  
[G4102](#) [G3588](#) [G5038](#) [G2410](#) [G4098](#) [G2944](#) [G1909](#) [G2033](#) [G2250](#)

| By faith the walls of Jericho fell down, after they had been compassed about for seven days.

31 Πίστει Ῥαὰβ ἡ πόρνη, οὐ συναλώλετο τοῖς ἀπειθήσασιν, δεξαμένη  
 વિશ્વાસથી રાહાબ તે વેશ્યા નહીં નાશ-પામી અવિશ્વાસીઓ-સાથે અવિશ્વાસીઓ સ્વીકારીને  
[G4102](#) [G4460](#) [G3588](#) [G4204](#) [G3756](#) [G4881](#) [G3588](#) [G0544](#) [G1209](#)

τοὺς κατασκόπους μετ' εἰρήνης.  
 જાસૂસોને જાસૂસો સાથે શાંતિ શાંતિ  
[G3588](#) [G2685](#) [G3326](#) [G1515](#)

| By faith Rahab the harlot perished not with them that were disobedient, having received the spies with peace.

32 Καὶ τί ἔτι λέγω? ἐπιλείψει με γὰρ, διηγούμενον ὁ χρόνος, περὶ  
 અને શું હજુ કહું? ખૂટશે મને કેમ-કે વર્ણવતાં સમય સમય, ગિદોન  
[G2532](#) [G5101](#) [G2089](#) [G3004](#) [G1952](#) [G1473](#) [G1063](#) [G1334](#) [G3588](#) [G5550](#) [G4012](#)

Γεδεών, Βαράκ, Σαμψών, Ἰεφθάε, Δαυίδ τε, καὶ Σαμουήλ, καὶ τῶν  
 ગિદોન બારાક શિમશોન ચિફતાહ દાઉદ તથા અને શમુએલ અને પ્રબોધકોને  
[G1066](#) [G0913](#) [G4546](#) [G2422](#) [G1138](#) [G5037](#) [G2532](#) [G4545](#) [G2532](#) [G3588](#)

προφητῶν;  
 પ્રબોધકો  
[G4396](#)

And what shall I more say? for the time will fail me if I tell of Gideon, Barak, Samson, Jephthah; of David and Samuel and the prophets:

33 οἱ διὰ πίστεως κατηγωνίσαντο βασιλείας, εἰργάσαντο δικαιοσύνην,  
 જેઓએ વિશ્વાસ-દ્વારા વિશ્વાસ જીત્યાં રાજ્યોને કર્યું ન્યાયીપણું  
[G3739](#) [G1223](#) [G4102](#) [G2610](#) [G0932](#) [G2038](#) [G1343](#)

ἐπέτυχον ἐπαγγελιῶν, ἔφραξαν στόματα λεόντων;  
 પ્રાપ્ત-કર્યા વચનોને બંધ-કર્યા મોઢાં સિંહોને  
[G2013](#) [G1860](#) [G5420](#) [G4750](#) [G3023](#)

who through faith subdued kingdoms, wrought righteousness, obtained promises, stopped the mouths of lions,

34 ἔσβεσαν δύναμιν πυρός, ἔφυγον στόματα μαχαίρης, ἐδυναμώθησαν ἀπὸ  
 બુઝાયાં શક્તિને અગ્નિની બચ્યા મોઢાંથી તલવારને શક્તિશાળી-બચ્યા નબળાઈથી  
[G4570](#) [G1411](#) [G4442](#) [G5343](#) [G4750](#) [G3162](#) [G1412](#) [G0575](#)

ἀσθενείας, ἐγενήθησαν ἰσχυροὶ ἐν πολέμῳ, παρεμβολὰς ἔκλιναν ἀλλοτρίων.  
 નબળાઈ બચ્યા શક્તિશાળી યુદ્ધમાં યુદ્ધમાં વિદેશી-સેનાઓને પાછા-હટાવી પરદેશીઓને  
[G0769](#) [G1096](#) [G2478](#) [G1722](#) [G4171](#) [G3925](#) [G2827](#) [G0245](#)

quenched the power of fire, escaped the edge of the sword, from weakness were made strong, waxed mighty in war, turned to flight armies of aliens.

35 ἔλαβον γυναῖκες ἐξ ἀναστάσεως τοῦ νεκροῦ αὐτῶν; ἄλλοι δὲ  
 પાછા-મેળવ્યા સ્ત્રીઓએ પુનરુત્થાનથી પુનરુત્થાન મૃતોને મૃતો પોતાને બીજાઓએ પરંતુ  
[G2983](#) [G1135](#) [G1537](#) [G0386](#) [G3588](#) [G3498](#) [G0846](#) [G0243](#) [G1161](#)

ἐτυμπανίσθησαν, οὐ προσδεξάμενοι τὴν ἀπολύτρωσιν, ἵνα κρείττονος  
 યાતનાઓ-સહી છુટકારો-ન-સ્વીકારીને છુટકારો મૃત્યુમાંથી મૃત્યુ જેથી વધુ-સારું  
[G5178](#) [G3756](#) [G4327](#) [G3588](#) [G0629](#) [G2443](#) [G2909](#)

ἀναστάσεως τύχωσιν.  
 વધુ-સારું પુનરુત્થાન-પામે  
[G0386](#) [G5177](#)

Women received their dead by a resurrection: and others were tortured, not accepting their deliverance; that they might obtain a better resurrection:

36 ἕτεροι δὲ ἐμπαιγμῶν καὶ μαστίγων, πείραν ἔλαβον; ἔτι, δὲ δεσμῶν καὶ  
 બીજાઓ પરંતુ મશકરીઓનો અને કોરડાઓનો અનુભવ સહન-કર્યો વધુમાં પરંતુ બંધનોનો અને  
[G2087](#) [G1161](#) [G1701](#) [G2532](#) [G3148](#) [G3984](#) [G2983](#) [G2089](#) [G1161](#) [G1199](#) [G2532](#)

φυλακῆς.  
 કેદનો  
[G5438](#)

and others had trial of mockings and scourgings, yea, moreover of bonds and imprisonment:

37 ἔλιθάσθησαν, ἰπέπειράσθησαν, ἐπρίσθησαν, ἐν φόνῳ μαχαίρης ἀπέθανον;  
 पथरोथी-मायां परीक्षामां-मुकाया क्खवतथी-वडेराया तलवारथी छत्या-वडे तलवारथी मयां  
[G3034](#) [G3985](#) [G4249](#) [G1722](#) [G5408](#) [G3162](#) [G0599](#)

περιήλθον ἐν μηλωταῖς, ἐν αἰγείοις δέρμασιν, ὑστερούμενοι, θλιβόμενοι,  
 ભટકયા એટાંને ચામડાંમં બકરાંને બકરાંને ચામડાંમં અભાવગ્રસ્ત પીડિત  
[G4022](#) [G1722](#) [G3374](#) [G1722](#) [G0122](#) [G1192](#) [G5302](#) [G2346](#)

κακουχούμενοι;  
 દુર્વવહાર-પામેલ  
[G2558](#)

they were stoned, they were sawn asunder, they were tempted, they were slain with the sword: they went about in sheepskins, in goatskins; being destitute, afflicted, ill-treated

38 ὧν οὐκ ἦν ἄξιός ὁ κόσμος; ἐπὶ ἐρημίαις πλανώμενοι, καὶ  
 જેમને યોગ્ય-ન-હતો હતો યોગ્ય જગત જગત રણોમં રણોમં ભટકતં અને  
[G3739](#) [G3756](#) [G1510](#) [G0514](#) [G3588](#) [G2889](#) [G1909](#) [G2047](#) [G4105](#) [G2532](#)

ὄρεσιν, καὶ σπηλαίοις, καὶ τὰς ὀπαῖς τῆς γῆς.  
 પર્વતો-પર અને ગુફાઓમં અને ભૂમિને ભૂમિને ભૂમિને ભૂમિની  
[G3735](#) [G2532](#) [G4693](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3692](#) [G3588](#) [G1093](#)

(of whom the world was not worthy), wandering in deserts and mountains and caves, and the holes of the earth.

39 Καὶ οὗτοι πάντες, μαρτυρηθέντες διὰ τῆς πίστεως, οὐκ ἔκομίσαντο  
 અને આ-સર્વે સર્વે સાક્ષી-અપાયેલા વિશ્વાસ-દ્વારા વિશ્વાસને વિશ્વાસ નહીં પામ્યા  
[G2532](#) [G3778](#) [G3956](#) [G3140](#) [G1223](#) [G3588](#) [G4102](#) [G3756](#) [G2865](#)

τὴν ἐπαγγελίαν;  
 વચન વચન  
[G3588](#) [G1860](#)

And these all, having had witness borne to them through their faith, received not the promise,

40 τοῦ Θεοῦ περὶ ἡμῶν κρεῖττον τι προβλεψαμένου, ἵνα μὴ χωρὶς  
 ઈશ્વરે ઈશ્વરે આપણો-વિષે આપણો ઉત્તમ કંઈક જોયેલું-છે જોથી નહીં આપણો-વગર  
[G3588](#) [G2316](#) [G4012](#) [G1473](#) [G2909](#) [G5100](#) [G4265](#) [G2443](#) [G3361](#) [G5565](#)

ἡμῶν τελειωθῶσιν.  
 આપણો સંપૂર્ણ-કરાય  
[G1473](#) [G5048](#)

God having provided some better thing concerning us, that apart from us they should not be made perfect.